

Shulin Sacred Heart of Jesus Catholic Church

樹林耶穌聖心堂

238 新北市樹林區中山路一段 154 號

電話：(02) 2681-1083

shulin.tp@catholic.org.tw

http://www.catholic.org.tw/shulin/

2015 年將臨期、聖誕節活動表 Advent & Christmas Program for 2015

親愛的主內弟兄姊妹們平安！今年歡樂的聖誕節期，本堂將舉辦系列活動如下，請大家踴躍參加。

Dear Brothers & Sisters in Christ, we have prepared the following programs for Advent and Christmas. Come, join us!!

	English Mass Dec 6 (Sun), 11:00am English Advent Recollection 1:30pm by Fr. Dennis Manzana, SVD <i>(Registration is required.)</i>
將臨期避靜 有「和好聖事」 12 月 13 日(日)上午 9:00 至下午 3:00 12 月 12 日(週六)阿美語和當天晚台語彌撒暫停一次 主講者：陳科神父 主題：『迎接慈悲禧年』 彌撒(國語)：下午 3:00	English Mass Dec 13 (Sun), 11:00am <i>at Kindergarten's 3rd Floor Activity Hall</i>
將臨期九日敬禮 12 月 16 日(三)至 24 日(四) <i>(除了 24 日(四)早上，其他平日彌撒暫停)</i> 16 日(三)至 19 日(六)晚上 8:00 (星期六沒有阿美語彌撒) 20 日(日)上午 9:00 國語彌撒 (星期日沒有台語彌撒) 21 日(一)至 23 日(三)晚上 8:00 24 日(四)早上 7:00	9 Day English Advent Novena Dec 16 (Wed) - 24 (Thu) Dec 16 (Wed)-19 (Sat): 7:00pm Dec 20 (Sun): 11:00am Dec 21 (Mon)-23 (Wed): 7:00pm
子夜彌撒 12 月 24 日(四)晚上 8:30	Christmas Eve English Mass Dec 24 (Thu), 8:00pm <i>at Kindergarten's 3rd Floor Activity Hall</i>
聖誕節彌撒 12 月 25 日(五)晚上 8:30	Christmas English Mass Dec 25 (Fri), 8:00pm <i>at Kindergarten's 3rd Floor Activity Hall</i>
聖家節彌撒(聯合彌撒) 12 月 27 日(日)上午 9:00 26 日週六晚上 8:30 阿美語彌撒及 27 日主日晚上台語彌撒暫停一次	Feast of the Holy Family Dec 27 (Sun), 11:00am <i>(Choral singing competition with a raffle draw after the Mass.)</i>
跨年彌撒 12 月 31 日(四)晚上 11:00	New Year's Eve Mass (Chinese) Dec 31 (Thu), 11:00pm
元旦彌撒(國語) 2016 年 01 月 01 日(五)上午 9:00 天主之母節、世界和平日	New Year Mass (Chinese) Jan 1, 2016 (Fri), 9:00am <i>Feast of Mary The Mother of God & World Peace Day</i>
中英聯合彌撒 2016 年 01 月 31 日(日)上午 9:00 <i>(彌撒後大掃除及尾牙聚餐，請先報名)</i>	Joint Chinese-English Mass Jan 31, 2016 (Sun), 9:00am <i>(Church cleaning after mass, and joint lunch gathering. Registration is required.)</i>